



大会

Distr.
LIMITED

A/CONF.167/PC/L.10
9 March 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

小岛屿发展中国家可持续发展

全球会议筹备委员会

第一届会议续会

1994年3月7日至11日

议程项目3(c)

审议支助小岛屿发展中国家可持续发展和利用其海洋和沿岸资源，包括满足其基本人类需要、维持生物多样性和提高岛屿人民生活素质的计划和方案以及使小岛屿发展中国家能够有效地、创造性地和以可持续地应付环境变化减轻其对海洋和沿岸资源的影响及减少其威胁的措施：审议《关

于小岛屿发展中国家可持续发展的

巴巴多斯宣言》提案

巴巴多斯宣言

巴巴多斯提出的草案稿

(供讨论要点)

联合国环境与发展会议的各项决定通过后，人类社会开始达到一个新时代的转折点，这个时代充满巨大的希望，要实现这些希望，最好的途径便是各国人民之间建

立崭新和富有创意的伙伴形式。这种新的安排必须反映在深刻决定人民生活方式的地方社区中,必须反映在尖锐影响人民前途的国家中,也必须反映在国家间关系中,因为国与国间关系重要地决定了国际能以何种行动影响人民实现关于“同自然和谐一致地共享健康和丰富的生活”的愿望。要实现这种安排必须作到透明度和良好的治理,使社会所有主要群体充分参与,特别是妇女、青年、土著人民、商界、工业界和非政府组织。

新时代的道路必须涉及从根本上改变发展形式。在这方面,许多小岛屿发展中国家已经在国家和区域各级从事了努力,作为朝向可持续发展进程的一部分--也就是说,发展既满足目前需要,又不危害后代的福利,发展不会危害到一切生命所依赖的环境。

然而,小岛屿国家体认到它们不能“孤处一岛”。在这个以互动交联的单一生态系统为基础的相互储存世界上,光靠小岛国的行动是不够的。全球环境所受到的许多威胁,也就是对小岛屿发展中国家生存的威胁,均源自于工业化国家。国际社会已经确认有责任采取直接和间接行动来帮助小岛屿发展中国家的努力,并尽量减少对其脆弱生态系统的压力。这种确认,这种合作行动的需要、伙伴关系的需要,是联合国环境与发展会议的一个主要成果和起步点。

小岛屿是地球上生命维持系统中一些最重要和最多样化组成部分的生存地带。随着《联合国海洋法公约》生效,小岛屿国家承担全世界约五分之一海洋的管理责任,这些海洋含有全世界一些少数剩余的鱼群渔场。作为一个群体,这些海洋与其面积相比,含有高比率的不同动植种类、不同生态系统和许多各种各样的文化。例如,大多数小岛屿的特色是珊瑚礁生态系统,其中含有许多大量生物多样的资源,对于维持地球上生命的微妙平衡是非常重要的。小岛屿环境的自然美和宁静也向世界所有人类提供体验地球原始状态的一些少数剩余的场所。

可是,地球首脑会议确认小岛屿属于生态最脆弱和易受害的生态系统。同样,它们在经济上也是极易受害的。由于规模小,它们通常非常依赖不是一种也是少数,经

济资源,以及大量依赖国际贸易而没有影响国际贸易条件的手段。经济脆弱进而限制了小岛屿发展中国家维持和养护它们负责管理的那一部分地球生命系统的能力。小岛屿发展中国家的财政、人力和物质储备非常有限。它们规模小和离开主要商业中心相当远,这意味着提供基本必要服务如住房、保健、教育、运输和通讯的费用,在小岛屿发展中国家就比较大国家高出很多。小岛屿发展中国家容错的余地很小。它们的特色是,由于经济和人类发展活动对有限的陆地面积造成的压力,和由于承受或从灾害如台风、风暴大浪、水灾、地震和污染迅速恢复过来的能力有限,所以其环境受到的压力非常高;而即使小岛屿发展中国家作为一个集团一直是地球增温、气候变化和海平面上升的最不重要贡献者,它们却处于受其影响的前线。同样的,小岛屿发展中国家的文化是其独特的特色之一,并对人类有非常特别的贡献,它们目前也受到严重的威胁。

小岛屿发展中国家的生活因此既是一个很诱人的经验也受到深重的挑战。

小岛屿发展中国家可持续发展问题全球会议在巴巴多斯这里开会,提供了首次机会以便将环发会议各项协定落实在小岛屿发展中国家的具体范畴。会议聚集了联合国会员国、非自治领土、区域和国际组织及非政府组织的代表。会议唤起所有这些团体作出承诺,如《行动纲领》所体现的,为小岛屿发展中国家的可持续发展建立一个新的公平的伙伴关系。

会议通过的《行动纲领》中确认小岛屿发展中国家需要加强经济活动,以便满足岛国人民的基本需要和提高生活质量。《行动纲领》也确认,小岛屿发展中国家必须越来越多地从内部开展经济活动并把这些活动建立在仔细管理和合理利用多样生物资源、海洋和沿岸资源以及文化特点的基础上。《行动纲领》是建立在小岛屿发展中国家政府、包括小岛屿发展中国家私营部门在内的非政府组织和广大国际社会的承诺和行动的基础上的。

小岛屿发展中国家承诺,保证以可持续的方式从事公营部门和私营部门的社会经济活动;建立机制,包括立法、制度和基础设施在内,以推动可持续发展进程;并且

向本国人民提供信息及提高他们对生态系统重要性和脆弱性的认识。它们同意加强他们之间的联系和信息交流并且继续建立评价和解决小岛屿发展中国家独有问题的能力。

(非政府组织的承诺)

国际社会已宣布,决心支持和便利小岛屿发展中国家争取可持续的发展。为此,国际社会承诺提供实施《行动纲领》所需的新的、更多的和可预计的财政和其他资源;通过更多地获得和转让适合小岛屿国家可持续发展的无害环境的技术来加强当地人的能力;支助建立充分的体制结构,特别是在区域和国际两级;促进有助于小岛屿发展中国家可持续发展的经济和贸易环境;帮助制订有效反映小岛屿发展中国家脆弱度和特性的指标;和减少全球环境威胁的来源。

因此,通过的《行动纲领》,加上小岛屿国家政府、非政府组织和整个国际社会的承诺,代表了进一步发展《21世纪议程》的里程碑。由于这项积极的经验是力图全球性地逐步转向可持续发展,它将有益于国际社会。不过,共同承诺的真正考验还在于有效地大力实施《行动纲领》。

因此,这次会议的例子向全世界各国人民传递了一个强有力的信息,即为了共同目标有无数可采取联合行动的途径,对此人类简单明了的目标便是义无反顾地走可持续发展的道路。
